13

Samsung Professional Appliances

Appareils professionnels Samsung
Professionelle Samsung-Geräte
Electrodomésticos Profesionales Samsung

SAMSUNG

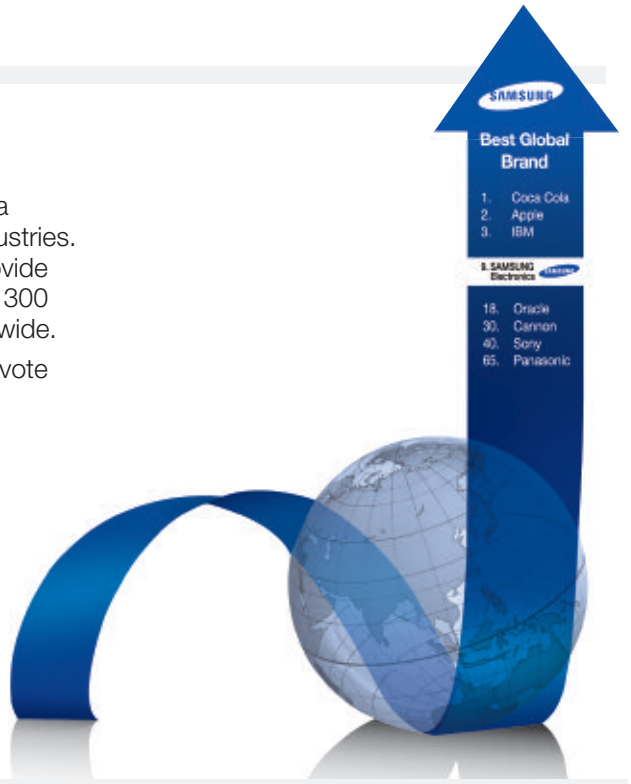
Why Choose Samsung Professional appliances?

Pourquoi choisir un four à micro-ondes professionnel Samsung ?
Warum einen professionellen Samsung Mikrowellenherd wählen?
¿Por qué elegir un microondas profesional Samsung?

The Samsung philosophy

Samsung was founded in 1938 in South Korea and is now a global multinational corporation leading in several major industries. Samsung considers 'the World' as its client and aims to provide products and services of new and greater value. It has over 300 offices in 70 nations, employing over 270,000 people worldwide.

At Samsung, we follow a simple business philosophy: to devote our talent and technology to creating superior products and services that contribute to a better global society.



Peace of mind built in

Samsung professional appliances are designed and built to an excellent standard using high quality components that will stand the test of time.

For further peace of mind, Samsung's Global Service Partner Network (GSPN) operates 24/7 to ensure great after sales service.

La philosophie de Samsung

Fondé en 1938 en Corée du Sud, Samsung est aujourd'hui une multinationale de taille mondiale et une entreprise leader dans de nombreux secteurs. Soucieux de répondre aux besoins de sa clientèle mondiale, Samsung s'est donné pour mission de fournir de nouveaux produits et services à valeur ajoutée. Le groupe possède plus de 300 bureaux dans 70 pays et emploie plus de 270 000 personnes à travers le monde.

La philosophie de Samsung est simple : consacrer nos compétences humaines et nos ressources technologiques à la création de produits et de service de qualité pour contribuer à un monde meilleur.

Une tranquillité d'esprit intégrale

Les appareils professionnels Samsung sont conçus et fabriqués pour résister à l'épreuve du temps, selon des normes précises et à partir de composants de haute qualité.

Pour plus de tranquillité d'esprit, le réseau GSPN (Global Service Partner Network) de Samsung vous offre un service après-vente exceptionnel 24h/24 et 7j/7.

Die Samsung Philosophie

Samsung wurde 1938 in Südkorea gegründet und ist jetzt eine weltumspannende, multinationale Korporation, die auf mehreren bedeutenden Industriesektoren führt. Samsung betrachtet „die Welt" als ihren Kunden und ist bestrebt, Produkte und Dienstleistungen von stets neuem und größerem Wert anzubieten. Sie hat über 300 Büros in 70 Ländern und beschäftigt weltweit über 270.000 Leute.

Bei Samsung verfolgen wir eine einfache Unternehmensphilosophie: Unsere Talente und Technologie darauf zu konzentrieren, überlegene Produkte und Dienstleistungen zu schaffen, die zu einer besseren Weltgesellschaft beitragen.

Eingebaute zuverlässige Sicherheit

Samsungs professionelle produkte werden unter Anwendung hochqualitativer, die Zeit überdauernder Komponenten nach höchsten Ansprüchen entworfen und gebaut.

Zur weiteren zuverlässigen Sicherheit operiert das globale Samsung Service-Partnernetz (GSPN) 24/7, um einen ausgezeichneten Kundendienst zu gewährleisten.

La Filosofía Samsung

Samsung se fundó en 1938 en Corea del Sur, y se ha convertido en una corporación global y multinacional, líder en diversas industrias importantes. Samsung considera al "Mundo" como su cliente, y se dedica al suministro de productos y servicios cada vez más prácticos y rentables. Tiene más de 300 delegaciones en 70 países, y emplea a más de 270.000 personas en todo el mundo.

En Samsung, rige una sencilla filosofía empresarial: dedicar nuestros talentos y tecnología a la creación de productos y servicios superiores que contribuyan a una sociedad global mejor.

La tranquilidad viene incorporada

Los productos profesionales Samsung están diseñados y construidos con arreglo a exigentes normas, utilizando componentes de alta calidad que resistirán el paso del tiempo.

Para más tranquilidad, la red GSPN (Global Service Partner Network) de Samsung opera 24 horas al día, 7 días a la semana, para garantizar un gran servicio de posventas.

Professional Microwaves

Fours à micro-ondes professionnels
Professionelle Mikrowellenherde
Microondas Profesionales

Introducing the 2013 Range

First introduced in 1998 the brand-leading Samsung range of professional microwave ovens offers something for everyone – from the light duty 'snack-mate' range for cafe's, bars and low volume vending sites to the heavy duty high-speed 'Gastro' range for fast-food outlets, restaurants and busy bars.

Samsung use high quality components that are designed for commercial usage ensuring reliability time after time. The range is also covered by a fully comprehensive Samsung warranty giving you total peace of mind.

Présentation de la gamme 2013

Lancée en 1998, la gamme leader de fours à micro-ondes professionnels Samsung convient à toutes les applications : de la gamme Snack Mate pour usage léger, destinée aux cafés, aux bars et à la petite restauration, à la gamme Gastro, plus puissante et plus rapide, pour les fast-foods, les restaurants et les grands bars.

Samsung n'utilise que des composants de qualité, conçus pour un usage commercial et une fiabilité à toute épreuve. La gamme bénéficie en outre de la garantie Samsung complète, pour une tranquillité d'esprit totale.

Einführung der Produktpalette für 2013

Die 1998 zum ersten Mal vorgestellte markenführende Reihe der professionellen Mikrowellenherde bietet jedem etwas – von den „Snackmate"-Modellen für leichte Beanspruchung in Cafés, Bars und kleinvolumigen Verkaufsautomaten bis zu den schnellen „Gastro"-Modellen für hohe Beanspruchung in Imbissstuben, Restaurants und belebten Bars. Samsung verwendet Komponenten von hoher Qualität, die für den kommerziellen Einsatz konzipiert sind und jederzeit Zuverlässigkeit gewährleisten.

Diese Reihe ist ebenfalls durch eine umfassende Garantie geschützt, die Ihnen ein Gefühl absoluter Sicherheit schenkt.

Presentando la Gama de 2013

Introducida por primera vez en 1998, la gran gama Samsung de microondas profesionales tiene algo para todos – desde la gama 'Snackmate' de aparatos para trabajos ligeros en cafeterías, bares y locales de venta de bajo volumen hasta la gama 'Gastro' de gran velocidad para trabajos duros para el uso en locales de comida rápida, restaurantes y bares de mucho movimiento.

Samsung emplea componentes de gran calidad diseñados para el uso comercial, siempre con una fiabilidad total. Para su tranquilidad, la gama también está cubierta por la amplia garantía de Samsung.

SNACKMATE RANGE FEATURES

CARACTÉRISTIQUES DE LA GAMME SNACKMATE
SNACKMATE ANGEBOTSMERKMALE
CARACTERÍSTICAS DE LA GAMA SNACKMATE

- Large cavity for larger volume - 26 litres (0.9 cu.ft)
- 5 power levels for greater cooking versatility
- No turn table for larger capacity
- Pull to open door with large display window
- 20 programme facility
- 3 stage cooking
- Cycle counter - records how often each programme is used (CM1089 only)

- Großer Garraum für ein größeres Volumen - 26 liter (0.9 cu.ft)
- 5 Schaltstufen für größere Garvielfalt
- Kein Drehteller für größere Kapazität
- Zum Öffnen Tür mit großem Anzeigefenster
- 20 Programme möglich
- 3 stufiges Garen
- Zykluszähler – verzeichnet, wie oft ein Programm benutzt wird (nur bei CM1089)

- Grande cavité pour volume supérieur - 26 litres (0.9 cu.ft)
- 5 niveaux de puissance pour une plus grande liberté de cuisson
- Pas de plateau tournant pour une capacité accrue
- Poignée d'ouverture avec grande fenêtre d'affichage
- 20 programmes
- Cuisson en 3 étapes
- Compteur de cycles de cuisson - enregistre la fréquence d'utilisation de chaque programme (modèle CM1089 uniquement)

- Cámara grande para mayor volumen - 26 litros (0.9 cu.ft)
- 5 niveles de potencia para mayor versatilidad de cocción
- Sin mesa giratoria para mayor capacidad
- Puerta de tirador con ventanilla grande
- Selección de 20 programas
- Cocción de 3 etapas
- Contador de ciclos – registra la frecuencia de uso de cada programa (CM1089 solamente)

CM1099A

CM1099A

Range features for all Snackmate models:
- Large cavity for larger volume
- 5 power levels for greater cooking versatility
- Stainless steel body and cavity
- Pull to open door with large display window

Additional features on CM1089 & CM1089A models:
- 20 programme facility
- 3 stage cooking
- Instant programme start
- X2 Double quantity pad
- Programme list view
- Cycle counter - records how often each programme is used

Angebotsmerkmale für alle Snackmate Modelle:
- Großer Garraum für größeres Volumen
- 5 Schaltstufen für größere Garvielfalt
- Gehäuse und Garraum aus rostfreiem Stahl
- Zum Öffnen Tür mit großem Anzeigefenster

Zusätzliche Merkmale bei CM1089 & CM1089A Modellen:
- 20 Programme möglich
- 3 stufiges Garen
- Sofortiger Programmstart
- X2 Doppelmengenfunktion
- Ansicht der Programmliste
- Zykluszähler – verzeichnet, wie oft jedes Programm benutzt wird

Caractéristiques de tous les modèles Snackmate :
- Grande cavité pour volume supérieur
- 5 niveaux de puissance pour une plus grande liberté de cuisson
- Revêtement intérieur/extérieur en acier inoxydable
- Poignée d'ouverture avec grande fenêtre d'affichage

Fonctions supplémentaires pour les modèles CM1089 et CM1089A :
- 20 programmes
- Cuisson en 3 étapes
- Démarrage de programme instantané
- Fonction double quantité X2
- Affichage de la liste des programmes
- Compteur de cycles de cuisson - enregistre la fréquence d'utilisation de chaque programme

Características de gama de todos los modelos Snackmate:
- Cámara grande para mayor volumen
- 5 niveles de potencia para mayor versatilidad de cocción
- Carcasa y cámara de acero inoxidable
- Puerta de tirador con ventanilla grande

Características adicionales de los modelos CM1089 y CM1089A:
- Selección de 20 programas
- Cocción de 3 etapas
- Arranque instantáneo de programa
- X2 – Función de doble cantidad
- Visualización de la lista de programas
- Contador de ciclos – registra la frecuencia de uso de cada programa

CM1099/CM1089 1100 WATT (UK)

CM1089A/CM1099A 1100 WATT (EUROPE)

LIGHT DUTY

MODÈLES À USAGE BASIC
LEICHTE BEANSPRUCHUNG
USOS LIGEROS

IDEAL FOR:

Light duty models

Cooking or reheating in light duty locations such as small cafés and restaurants, low volume vending sites, offices and staff rooms.

Idéal pour : Modèles service léger

Cuisson ou réchauffage de plats pour applications de service léger, de type petits cafés et restaurants, distribution automatique de faible volume, bureaux, salles des professeurs, etc.

Ideal für: Modelle für niedrige Beanspruchung

Kochen oder Wiederaufwärmen an wenig beanspruchten Orten wie kleinen Cafés und Restaurants, Verkaufsautomaten mit niedrigem Volumen, Büros und Lehrerzimmer.

Ideal para: Modelos para trabajos medios

De construcción robusta con zona de cocción 2/3 gastronorm y potencia de 1000 Watts. Ideal para cafeterías, snack bars y zonas de venta de bajo volumen.

CM1099A

CM1089A

CM1019 1000 WATT (UK)
CM1019A 1000 WATT (EUROPE)

2/3 gastromorm
26 litre (0.9 cu.ft)

MEDIUM DUTY
MODÈLES À USAGE NORMAL
MITTLERE BEANSPRUCHUNG
USOS MEDIOS

IDEAL FOR:

Medium duty models

Robustly built with 2/3 gastronorm cooking area and 1000w output. Ideal for cafés, snack bars and low volume sites.

Idéal pour : Modèles à usage normal

Construction robuste avec surface de cuisson gastronorm 2/3 et puissance 1000 W. Idéal pour les cafés, les snack-bars et les faibles volumes.

Ideal für: Modelle für mittlere Beanspruchung

Robust gebaut mit 2/3 Gastronorm Kochbereich und 1000W Output. Ideal für Cafes, Schnellimbisse und Standorte mit niedrigem Volumen.

Ideal para: Modelos para trabajos medios

De construcción robusta con zona de cocción 2/3 gastronorm y potencia de 1000 Watts. Ideal para cafeterías, snack bars y zonas de venta de bajo volumen.

CM1019A

MINIMUM
2 YEAR
GUARANTEE
Contact your local supplier for details

Garantie minimum 24 mois
Contactez votre revendeur local pour plus de renseignements

Mindestens 2 Jahr Garantie
Für Einzelheiten bitte Ihren örtlichen Lieferanten kontaktieren

Garantía de un mínimo de 2 año
Póngase en contacto con su suministrador local para los detalles

GASTRO RANGE FEATURES

CARACTÉRISTIQUES DE LA GAMME GASTRO
GASTRO ANGEBOTSMERKSMALE
CARACTERÍSTICAS DE LA GAMA GASTRO

LIGHT, MEDIUM, HEAVY AND SUPER HEAVY DUTY PROFESSIONAL MICROWAVES.

MODÈLES À USAGE BASIC, NORMAL, INTENSIF ET SUPER INTENSIF.

MODELLE FÜR LEICHTE, MITTLERE, HOHE UND EXTRA HOHE BEANSPRUCHUNG.

MODELOS PARA USOS LIGEROS, MEDIOS, INTENSIVOS Y SUPERINTENSIVOS MODELOS.

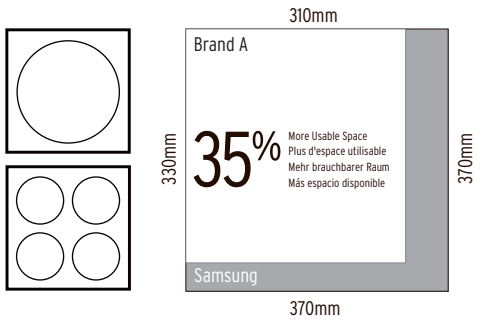
Largest capacity in its class:
26 litre with 2/3 GASTRONORM COOKING AREA

1147 mm cooking area can accommodate four small dishes or over-size dinner plates.

Grande capacité: 26 litres - contenance gastronorm GN 2/3 :
La zone de cuisson de 1147 mm peut accueillir quatre petits plats ou grandes assiettes à dîner.

Größte Kapazität in seiner Klasse: 26 Liter Kapazität mit 2/3 Gastronorm-Garbereich:
Die 1147mm Garfläche kann 4 kleine Schüssel oder übergroße flache Teller aufnehmen.

Mayor capacidad de su clase: Capacidad de 26 litros con zona de cocción 2/3 Gastronorm:
La zona de cocción de 1147mm tiene cabida para cuatro cuencos pequeños o platos extragrandes.



+20 seconds button – adds extra time while microwave continues to cook.

Clear digital displays on both programmable touch and manual control models.

Bouton +20 secondes – permet de prolonger la cuisson pendant que le four fonctionne.

Affichages numériques lisibles sur les modèles à commandes manuelles et à touches programmables.

+20 Sekunden-Taste – fügt extra Zeit hinzu, während Mikrowelle weiterhin gart.

Deutliche Digitalanzeigen bei beiden programmierbaren Tast- und manuellen Kontrollmodellen.

Botón de +20 segundos – añade tiempo adicional mientras el microondas sigue cociendo.

Visor digital de gran claridad tanto en los modelos de mandos táctiles programables como en los modelos de mando manual.

CM1929A

CM1919A

Superior cooking results

The Samsung heavy duty range uses 2 Magnetron + 2 wave guide for even heat distribution ensuring that food is heated evenly, and without hot and cold spots.

Des résultats de cuisson supérieurs

La gamme à usage intensif Samsung utilise 2 magnétrons + 2 guides d'ondes pour assurer une répartition égale de la chaleur et réchauffer les aliments de manière homogène, tout en évitant que certaines parties ne soient brûlées ou que d'autres restent froides.

Ausgezeichnete Garresultate

Das Samsung Angebot für starke Beanspruchung verwendet 2 Magnetron + 2 Wellenführer für eine gleichmäßige Wärmeverteilung und gewährleistet damit, daß die Nahrung gleichförmig ohne Hot Spots und Cold Spots erwärmt wird.

Resultados culinarios superiores

La gama Samsung para trabajos intensivos emplea 2 Magnetrons + 2 guíaondas para una distribución uniforme del calor, sin puntos calientes o fríos.

Range features for all light, medium, heavy & super heavy duty models:

- Heavy gauge stainless steel body and cavity
- Dual magnetron top feeding microwave distribution ensures even cooking pattern (excluding CM1019(A))
- 5 power levels for greater cooking versatility
- Easily removable air filter
- One piece dishwasher proof roof liner
- One touch +20 seconds button
- Pull to open door with large display window
- Stackable

Additional features on programmable touch control models:

- 30 program facility – for regular menu items or self service vending
- Multi-stage cooking
- Cycle counter – records how often each program is used
- Program lock – allows one-touch operation
- Variable beep tone

Angebotsmerkmale für alle Modelle der mittleren, hohen und extra hohen Leistungsstufe:

- Gehäuse und Garraum aus dickem rostfreiem Stahl
- Doppeltes, oben einführendes Magnetron zur Mikrowellenverteilung sorgt für ein gleichmäßiges Garmuster (ausschließlich CM1019(A))
- 5 Schaltstufen für größere Garvielfalt
- Leicht herausnehmbarer Luftfilter
- Geschirrspülfestes Deckenfutter aus einem Stück
- Ein Knopf Tasten+20 Sekunden
- Zum Öffnen Tür mit großem Anzeigefenster
- Stapelbar

Zusätzliche Merkmale bei programmierbaren Tastkontrollmodellen:

- 30 Programme möglich – für regelmäßige Menüteile oder Selbstbedienungsverkauf
- Mehrstufiges Garen
- Zykluszähler – verzeichnet, wie oft jedes Programm benutzt wird
- Programmverriegelung – gestattet Arbeiten mit einem Antasten
- Gedächtnishilfe für sauberen Luftfilter
- Veränderlicher Piepton

Caracteristiques de la gamme pour tous les modèles à usage normal, intensif et super intensif :

- Extérieur et cavité en acier inoxydable de forte épaisseur
- Grâce au double magnétron, la distribution des micro-ondes s'effectue par le haut et assure une cuisson plus homogène (sauf modèle CM1019(A))
- 5 positions de puissance pour une cuisson polyvalente
- Filtre à air facilement amovible
- Doublure monobloc lavable eu lave-vaisselle
- Bouton à touche unique +20 secondes
- Porte à poignée avec grande fenêtre d'affichage
- Superposeable

Fonctions supplémentaires des modèles munis de commandes à touches programmables :

- Sélection de 30 programmes – idéal pour les menus réguliers ou la distribution automatique
- Cuisson multi-étapes
- Compteur de cycles – enregistre la fréquence d'utilisation de chaque programme
- Verrouillage des programmes – permet une utilisation à touche unique
- Rappel automatique de nettoyage du filtre à air
- Signal sonore réglable

Carateristicas de la gama comunes a todos los Modelos para Usos Medios, Intensivos y Superintensivos:

- Carcasa y cámara de acero inoxidable de gran espesor
- Este microondas de doble magnetrón de proyección desde arriba garantiza una cocción uniforme (no incluye el CM1019(A))
- 5 niveles de potencia para una mayor versatilidad de cocción
- Filtro de aire fácilmente desmontable
- Forro de techo enterizo lavable en lavavajillas
- Botón de pulsación única +20 segundos
- Puerta de tirador con cristal grande
- Apilable

Características adicionales de los modelos de mandos táctiles programables:

- Gama de 30 programas – para menús estándar o ventas de autoservicio
- Cocción en varias etapas
- Contador de ciclos – registra la frecuencia de uso de cada programa
- Enclavamiento de programas – permite la operación de una sola pulsación
- Aviso para limpiar el filtro de aire
- Tono de aviso variable

CM1519/CM1529 1500 WATT (UK)
CM1519A/CM1529A 1500 WATT (EUROPE)

2/3 gastronorm
26 litre (0.9 cu.ft)

- Stackable
- Empilable
- Stapelbar
- Apilable

HEAVY DUTY
MODÈLES À USAGE INTENSIF
HOHE BEANSPRUCHUNG
USOS INTENSIVOS

IDEAL FOR:

Heavy duty models

Single or multi-portion throughput in locations such as small pubs, restaurants, vending sites and canteens.

Idéal pour : Modèles service intensif

Production de portions uniques ou multiples pour applications de type petits pubs, restaurants, distribution automatique et cantines.

Ideal für: Modelle für hohe Beanspruchung

Durchsatz von einzelnen oder mehreren Portionen an Orten wie kleinen Kneipen, Restaurants, Verkaufsautomaten und Kantinen.

Ideal para: Modelos para trabajos intensivos

Producción de comidas individuales o múltiples en locales tales como mesones pequeños, restaurantes, zonas de venta y comedores.

CM1519A

CM1529A

CM1919/CM1929 1850 WATT (UK)
CM1919A/CM1929A 1850 WATT (EUROPE)

SUPER HEAVY DUTY
MODÈLES À USAGE SUPER INTENSIF
EXTRA HOHE BEANSPRUCHUNG
USOS SUPERINTENSIVOS

2/3 gastromorm
26 litre
(0.9 cu.ft)

- Stackable
- Empilable
- Stapelbar
- Apilable

CM1919A

CM1929A

IDEAL FOR:

Super heavy duty models

Fast single or multi-portion throughput in locations where speed is essential such as busy restaurants, fast food stores, high volume vending sites, large pubs and contract catering.

Idéal pour : Modèles service super intensif

Production rapide de portions uniques ou multiples pour les applications où chaque instant compte, telles que les restaurants populaires, la restauration rapide, la distribution automatique à volume élevé, les grands pubs et la restauration collective.

Ideal für: Modelle für super hohe Beanspruchung

Schneller Durchsatz von einzelnen oder mehreren Portionen an Orten, wo Geschwindigkeit wichtig ist, wie stark besuchten Restaurants, Verkaufsautomaten mit hohem Volumen, großen Kneipen und bei Vertragslieferung von Speisen und Getränken.

Ideal para: Modelos para trabajos superintensivos

Producción rápida de comidas individuales o múltiples en locales donde la rapidez es esencial, tales como restaurantes de mucho movimiento, comercios de comida rápida, zonas de venta de gran volumen, mesones grandes y caterings a contrata.

WHY PROFESSIONAL?
POURQUOI CHOISIR UN FOUR PROFESSIONNEL ?
WARUM PROFESSIONELL?
¿POR QUÉ PROFESIONAL?

APPLIANCE OVERVIEW
VUE D'ENSEMBLE DE L'APPAREIL
GERÄTEÜBERSICHT
VISTA DE CONJUNTO DEL APARATO

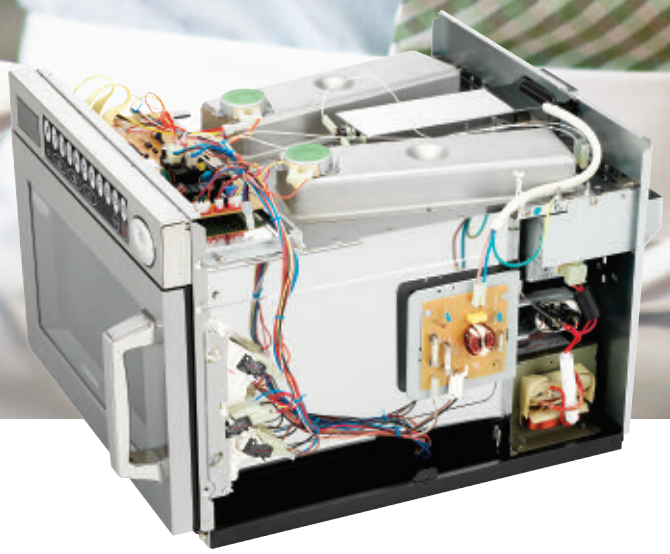
1. +20 sec button
2. Stop cancel button
3. Start button
4. Stainless steel
5. Large cavity
6. Large display window
7. Air filter
8. Oven lamp
9. Programme lock
10. Display
11. Programme button
12. Defrost selection
13. Power selection
14. Double quantity

1. +20 Sek. Taste
2. Stopp/Löschtaste
3. Starttaste
4. Rostfreier Stahl
5. Großer Garraum
6. Großes Anzeigefenster
7. Luftfilter
8. Herdlampe
9. Programmverriegelung
10. Anzeige
11. Programmtaste
12. Auftauwahl
13. Stromwahl
14. Doppelte Menge

1. Touche +20 sec.
2. Touche Arrêt/Annulation
3. Touche Démarrage
4. Acier inoxydable
5. Grande cavité
6. Grande fenêtre d'affichage
7. Filtre à air
8. Eclairage du four
9. Verrouillage du programme
10. Affichage
11. Touche de programmation
12. Sélection décongélation
13. Sélection puissance
14. Double quantité

1. Botón de +20 segundos
2. Botón de parada/anulación
3. Botón de arranque
4. Acero inoxidable
5. Cámara grande
6. Ventanilla grande
7. Filtro de aceite
8. Luz de horno
9. Fijación de programa
10. Pantalla de parámetros
11. Botón de programa
12. Selección de deshielo
13. Selección de potencia
14. Doble cantidad

COOKING TIMES
DUREES DE CUISSON
GARZEITEN
TIEMPOS DE COCCIÓN

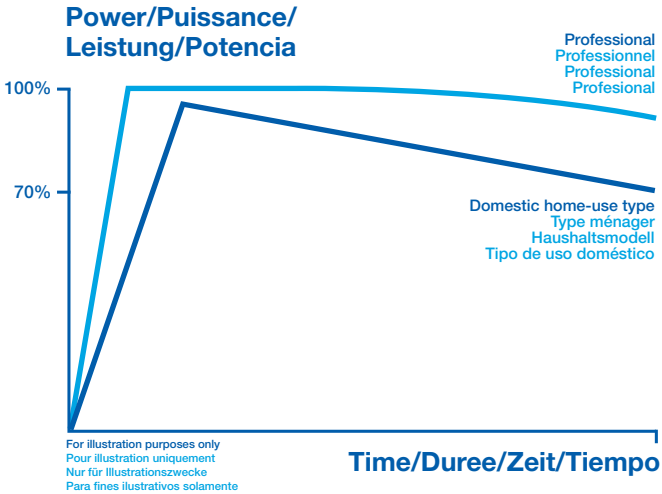


- Professional microwave ovens have high quality components that will continue to work under pressure over long periods and reach full power faster.
- Domestic style microwaves are not designed for continuous usage and over busy periods, lose power and the components over-heat.

- Les fours à micro-ondes professionnels sont équipés de composants de haute qualité, capables de fonctionner sous pression pendant de longues périodes et d'atteindre plus rapidement leur puissance maximum.
- Les fours à micro-ondes ménagers ne sont pas conçus pour fonctionner de manière continue. En cas d'utilisation intensive, leur puissance diminue et les composants surchauffent.

- Profi Mikrowellenherde haben Komponenten hoher Qualität, die auch über längere Zeiträume unter Druck weiter arbeiten und ihre volle Leistung schneller erreichen.
- Haushaltsmikrowellenherde sind nicht for kontinuierliche Anwendung konzipiert. Sie verlieren ihre Leistungsfähigkeit bei starker Belastung, und die Komponenten werden überhitzt.

- Los hornos microondas profesionales cuentan con componentes de alta calidad que seguirán trabajando bajo presión durante períodos largos y alcanzan su plena potencia más rápidamente.
- Los microondas estilo doméstico no están diseñados para el uso continuo; tras períodos de trabajo intensivo los componentes pueden sobrecalentarse.



Typical examples of cooking times in a 1.8Kw oven. Cooking times will vary depending on start temperature and food density.

Exemples types de durées de cuisson dans un four de 1,8 Kw. Les durées de cuisson varient suivant la température de départ et la densité des aliments.

Typische Beispiele für Garzeiten in einem 1,8 KW-Herd. Die Garzeiten variieren je nach Starttemperatur und Nahrungsmitteldichte.

Ejemplos típicos de los tiempos de cocción en un horno de 1,8Kw. Los tiempos de cocción variarán según la temperatura inicial y la densidad del alimento.

REHEATING SNACKS

FOOD	PORTION	POWER	TIME (Mins)
Cheeseburger	150g	High	1-1.5
Pizza slice	100g	Lo	1
Croissants	60g	Medium	8 sec

COOKING BREAKFAST

FOOD	PORTION	POWER	TIME (Mins)
Bacon	20g	High	25-30 sec
Scrambled egg	2x	Lo	35-60 sec
Baked beans	250g	Medium	1.5-2

REHEATING DISHES

FOOD	PORTION	POWER	TIME (Mins)
Plated meal	350g	Medium	2.5-3
Lasagne	400g	High	3.5-4
Baked potato	500g	High	3.5

REHEATING SOUP AND STEW

FOOD	PORTION	POWER	TIME (Mins)
Soup	250g	High	1
Stew	250g	Medium	3.5

TECHNICAL DATA

AT A GLANCE
VUE D'ENSEMBLE
AUF EINEN BLICK
DATOS ESENCIALES

MODEL MODÈLE MODELL MODELO	CM1099(A) Manual Controls Commandes manuelles Manuelle Kontrollen Mandos Manuales	CM1089(A) Programmable Controls Commandes programmables Programmierbare Kontrollen Mandos Programables	CM1019(A) Manual Controls Commandes manuelles Manuelle Kontrollen Mandos Manuales
OVEN CAPACITY CONTENANCE DU FOUR HERDKAPAZITÄT CAPACIDAD DE HORNO	26 (0.9) litres (cu.ft)	26 (0.9) litres (cu.ft)	26 (0.9) litres (cu.ft)
POWER OUTPUT PUISSANCE STROMLEISTUNG POTENCIA DISPONIBLE	1100 Watts	1100 Watts	1000 Watts
POWER LEVELS NIVEAUX DE PUISSANCE STROMSTUFEN NIVELES DE POTENCIA	High – 1100 Watts Medium – 770 Watts Low – 550 Watts Defrost 1 – 330 Watts Defrost 2 – 170 Watts	High – 1100 Watts Medium – 770 Watts Low – 550 Watts Defrost 1 – 330 Watts Defrost 2 – 170 Watts	High – 1000 Watts Medium – 700 Watts Low – 500 Watts Defrost 1 – 300 Watts Defrost 2 – 180 Watts
PLUG SOCKET PRISE D'ALIMENTATION STECKDOSE ENCHUFE HEMBRA	13 amp	13 amp	13 amp
POWER SOURCE SOURCE D'ALIMENTATION STROMQUELLE FUENTE DE ENERGÍA	230/50 V/MHz	230/50 V/MHz	230/50 V/MHz
FREQUENCY FRÉQUENCE FREQUENZ FRECUENCIA	2,430 MHz	2,430 MHz	2,430 MHz
WEIGHT POIDS GEWICHT PESO	17.5 kg	17.5 kg	26.5 kg
NO OF PROGRAMMES NOMBRE DE PROGRAMMES ANZAHL DER PROGRAMME N° DE PROGRAMAS	-	20	-
DIMENSIONS DIMENSION ABMESSUNG DIMENSIONES	297x412x517 (40*) HxWxD (mm)	297x412x517 (40*) HxWxD (mm)	368x464x557 (40*) HxWxD (mm)
CAVITY DIMENSIONS DIMENSION ABMESSUNG DIMENSIONES	225x336x349 HxWxD (mm)	225x336x349 HxWxD (mm)	190x370x370 HxWxD (mm)

*Handle dimension *Dimension poignée *Griffabmessung *Dimensión de mango

DONNEES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN
DATOS TECNICOS

CM1519(A)	CM1529(A)	CM1919(A)	CM1929(A)
Manual Controls Commandes manuelles Manuelle Kontrollen Mandos Manuales	Programmable Controls Commandes programmables Programmierbare Kontrollen Mandos Programables	Manual Controls Commandes manuelles Manuelle Kontrollen Mandos Manuales	Programmable Controls Commandes programmables Programmierbare Kontrollen Mandos Programables
26 (0.9) litres (cu.ft)	26 (0.9) litres (cu.ft)	26 (0.9) litres (cu.ft)	26 (0.9) litres (cu.ft)
1500 Watts	1500 Watts	1850 Watts	1850 Watts
High – 1500 Watts Medium – 1050 Watts Low – 750 Watts Defrost 1 – 375 Watts Defrost 2 – 195 Watts	High – 1500 Watts Medium – 1050 Watts Low – 750 Watts Defrost 1 – 375 Watts Defrost 2 – 195 Watts	High – 1850 Watts Medium – 1295 Watts Low – 925 Watts Defrost 1 – 370 Watts Defrost 2 – 185 Watts	High – 1850 Watts Medium – 1295 Watts Low – 925 Watts Defrost 1 – 370 Watts Defrost 2 – 185 Watts
13 amp	13 amp	13 amp	13 amp
230/50 V/MHz	230/50 V/MHz	230/50 V/MHz	230/50 V/MHz
2,430 MHz	2,430 MHz	2,430 MHz	2,430 MHz
32 kg	32 kg	32 kg	32 kg
-	30	-	30
368x464x557 (40*) HxWxD (mm)	368x464x557 (40*) HxWxD (mm)	368x464x557 (40*) HxWxD (mm)	368x464x557 (40*) HxWxD (mm)
190x370x370 HxWxD (mm)	190x370x370 HxWxD (mm)	190x370x370 HxWxD (mm)	190x370x370 HxWxD (mm)

Semi Commercial Laundry

LAVAGE SEMI-COMMERCIAL
HALBKOMMERZIELLE WÄSCHE
LAVANDARIA SEMICOMERCIAL

Introducing the 2013 Range

Samsung designed their new range of laundry products to go beyond convention and deliver innovation and the ultimate in performance and energy efficiency. These multi-function machines have built-in easy care features designed to cope with bigger wash sizes and reduce ironing, alongside energy and water saving features as standard.

Samsung's laundry range offer outstanding washing performance, superb fabric care and the ultimate in ergonomic design and reliability, wash after wash.

Présentation de la gamme 2013

La nouvelle gamme de lave-linge Samsung défie les conventions et allie une innovation de pointe à des performances et un rendement énergétique exceptionnels. Ces lave-linge multifonction intègrent des fonctions Easy Care synonymes de volumes plus élevés et de repassage simplifié, sans oublier des fonctions standard d'économies d'énergie et d'eau.

La gamme de lave-linge Samsung offre d'excellentes performances de lavage et d'entretien du linge et se démarque par sa conception ergonomique et sa fiabilité à toute épreuve, lessive après lessive.

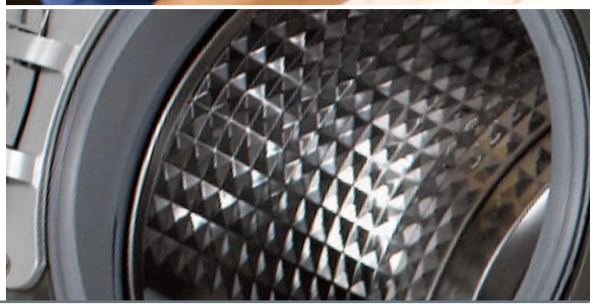
Einführung der Produktpalette für 2013

Samsung konzipierte seine neue Reihe der Wäschereiprodukte, um den Rahmen der Konvention zu sprengen und Innovation sowie das Höchste an Leistung und Energieeffizienz zu liefern. Diese Mehrfunktionsmaschinen haben als Standardausrüstung eingebaute pflegeleichte Funktionen, die darauf ausgelegt sind, größere Waschvolumen zu bewältigen und Bügeln zu reduzieren sowie Energie und Wasser einzusparen.

Presentando la Gama de 2013

Samsung diseñó su nueva gama de productos para lavanderías con la intención de liberarse de lo convencional y ofrecer el último grito en innovación, rendimiento y eficiencia energética. Estas máquinas multifuncionales están dotadas de características diseñadas para hacerse cargo de volúmenes de lavado más grandes y reducir el planchado, así como características de ahorro de energía y agua, como equipo estándar.

La gama Samsung de lavadoras ofrece un excepcional rendimiento de lavado. un buen cuidado de las telas y lo último en diseño ergonómico y fiabilidad, lavado tras lavado.



Why choose Samsung?
Technology overview

ecobubble™

Samsung's ecobubble™ washing machines can save up to 70% energy* while still delivering superb cleaning performance, wash after wash.

- Saves energy and money by washing with low temperatures
- Superior fabric care and powerful washing performance
- Pioneering technology uses bubbles to penetrate fabrics much faster than a conventional water and detergent mixture
- Fully dissolved detergent is easy to rinse away, meaning residue is much less likely
- Increased efficiency and fantastic wash results, even at low temperatures

ecobubble™

Les lave-linge ecobubble™ de Samsung vous permettent d'économiser jusqu'à 70 % d'énergie*, tout en offrant d'excellentes performance de lavage, lessive après lessive.

- Permet des économies d'énergie et d'argent grâce à un lavage à basse température
- Meilleur entretien des tissus et excellentes performances de lavage
- La technologie de pointe permet aux bulles de pénétrer plus rapidement dans les tissus par rapport à un mélange conventionnel d'eau et de détergent
- Le détergent se dissout entièrement et se rince facilement, réduisant ainsi le risque de résidus de lessive
- Efficacité améliorée et résultats de lavage exceptionnels, même à basses températures

ecobubble™

Samsungs Ecobubble^{WZ} Wasc hmaschinen können bis zu 70% Energie* einsparen und gleichzeitig Wäsche um Wäsche eine ausgezeichnete Reinigungsleistung erzielen.

- Sparen Energie und Geld durch Waschen bei niedrigen Temperaturen
- Hervorragende Stoffpflege und starke Waschleistung
- Bahnbrechende Technologie verwendet Luftblasen , um das Gewebe viel schneller zu durchdringen als eine herkömmliche Wasser-Waschmittelmischung
- Das vollkommen aufgelöste Waschmittel ist leicht auszuspülen. Das heißt, Rückstände sind viel unwahrscheinlicher
- Erhöhter Leistungsgrad und fantastische Waschergebnisse, selbst bei niedrigen Temperaturen

ecobubble™

Las lavadoras Ecobubble™ de Samsung pueden ahorrar hasta un 70% en energía* al tiempo de brindar un excelente rendimiento de lavado, una y otra vez.

- Ahorra energía y dinero al lavar con bajas temperaturas
- Cuidado superior de las telas y fuerte rendimiento de lavado
- Tecnología puntera utiliza burbujas para penetrar las telas mucho más rápidamente que la mezcla convencional de agua y detergente
- El detergente totalmente disuelto es fácil de enjuagar, reduciendo mucho la probabilidad de un residuo
- Mayor eficiencia y un excelente resultado del lavado, incluso a bajas temperaturas

Digital Inverter Motor

Samsung's innovative Digital Inverter Motors are the answer to those looking for a stress-free, high performance and reliable laundry experience.

- 50% energy saving compared to traditional non-inverter motors
- Brushless construction and precise engineering reduces noise and vibration levels
- Innovative design means there is less friction between moving parts
- Long life reliability - less internal wear and tear

Moteur inverseur numérique

Les moteurs à inverseur numérique novateurs de Samsung répondent aux attentes des utilisateurs en quête de lave-linge fiables, performants et sans stress.

- Économies de 50 % d'énergie par rapport aux moteurs sans inverseur traditionnels
- Construction sans balais et mécanique précise pour une réduction des niveaux de bruit et de vibrations
- Conception innovante synonyme de réduction de la friction entre les pièces mobiles
- Fiabilité, longévité et réduction de l'usure interne

Digitaler Umrichtermotor

Samsungs innovative digitale Umrichtermotoren sind die Antwort für diejenigen, die ein stressfreies und zuverlässiges Wascherlebnis suchen.

- 50% Energieeinsparung verglichen mit traditionellen Nichtumrichter-Motoren
- Eine bürstenfreie Konstruktion und präzises Engineering setzen Lärm und Vibrationspegel herab
- Das innovative Design bedeutet, es gibt weniger Reibung zwischen beweglichen Teilen
- Lebenslange Zuverlässigkeit – weniger innere Abnutzung

Motor Inversor Digital

Los Motores de Inversor Digital de Samsung son la solución para los que buscan un alto rendimiento libre de esfuerzos y un lavado fiable.

- Un ahorro de energía del 50% en comparación con los motores tradicionales sin inversor
- La construcción sin escobillas y la ingeniería de precisión reducen los niveles de ruido y vibración
- El innovador diseño significa que hay menos fricción entre las partes móviles
- Fiabilidad duradera – menos desgaste interno

*All testing was conducted in accordance with the European standard IEC 60456, which sets out methods for measuring the performance of clothes washing machines for household use. Independent third party tests were performed on models WF1124 and WF0804. Internal tests were conducted on certain other models. The independent third party testing was carried out with a 4kg load on (a) a 40°C cotton programme and (b) the Super Eco programme at 15°C, both on Samsung washing machines, models WF1124 and WF0804. The exact energy savings with the Super Eco programme at 15°C will vary slightly depending on the model of Samsung ecobubble™ machine used.

*Tous les essais ont été réalisés conformément à la norme européenne CIE 60456, qui définit des méthodes de mesure des performances des machines de lavage du linge à usage domestique. Les modèles WF1124 et WF0804 ont été soumis à des tests effectués par un laboratoire indépendant. Des tests réalisés en interne ont été effectués sur certains autres modèles. Les tests effectués par un laboratoire indépendant ont été menés avec une charge de 4 kg sur un (a) un programme coton à 40°C et sur (b) le programme Super Eco à 15°C, tous deux réalisés sur des lave-linge Samsung modèles WF1124 et WF0804. Les économies d'énergie exactes réalisées avec le programme Super Eco à 15°C peuvent varier légèrement en fonction du modèle de machine Ecobubble Samsung utilisé.

Pourquoi choisir Samsung ? Vue d'ensemble
Warum Samsung wählen? Technischer Überblick
¿Por qué elegir Samsung? Visión de conjunto tecnológico

Vibration Reduction Technology™

Samsung's Vibration Reduction Technology™ (VRT™) is the direct result of substantial research and development and rigorous testing to ensure that daily laundry can be washed quietly and with a minimum amount of noise and vibration.

- Dramatically reduces washer noise by more than 5dBA
- The MEMS sensor and Smart Brain Processor ensures clothes are cleaned quietly and efficiently
- Perfectly balanced drum for an optimized cleaning performance
- Less stress placed on working parts prolongs machine life

Technologie de réduction des vibrations™

Résultat direct de longs efforts de recherche et de développement, le système VRT™ (Vibration Reduction Technology™) a fait l'objet d'essais rigoureux, afin d'assurer un fonctionnement quotidien silencieux et un minimum de bruit et de vibrations.

- Réduit considérablement le bruit du lave-linge de plus de 5 dBA
- Le capteur MEMS et le processeur Smart Brain sont la garantie d'un lavage silencieux et efficace
- Tambour parfaitement équilibré pour des performances de lavage optimales
- Les pièces actives sont moins exposées aux vibrations, ce qui prolonge la durée de vie de la machine

Vibrationsreduktions-Technik[WZ]

Samsungs Vibration Reduction Technology[WZ] (VRT[WZ])ist das direkte Ergebnis von intensiven Forschungs- und Entwicklungsarbeiten sowie strengsten Tests, um sicherzustellen, dass die tägliche Wäsche ruhig und bei einem Minimum an Lärm und Erschütterung gewaschen werden kann.

- Reduziert dramatisch den Lärm der Waschmaschine um mehr als 5dBA
- Der MEMS-Sensor und der Smart Brain Processor sorgen für eine ruhige und effiziente Reinigung der Kleidung
- Eine perfekt ausbalancierte Trommel für optimierte Reinigungsleistung
- Weniger Stress bei den Arbeitsteilen verbessert die Standzeit der Maschine

Tecnología de Reducción de Vibraciones™

La Vibration Reduction Technology™ (VRT™) de Samsung es el resultado directo de una importante inversión en investigación y desarrollo y exhaustivas pruebas para garantizar que la ropa de cada día pueda lavarse con un mínimo de ruido y vibración.

- Reduce de forma dramática el ruido de la lavadora en más de 5dBA
- El sensor MEMS y el Smart Brain Processor se encargan de que se lave la ropa silenciosa y eficazmente
- Tambor perfectamente equilibrado para un rendimiento optimizado de limpieza
- Menos esfuerzos mecánicos sobre las partes móviles hace que la máquina dure más

Diamond Drum

The Diamond Drum is unique to Samsung and helps to care for your clothes and fabrics. The diamond shape also collects more water than a standard imprint, meaning your clothes are in contact with water for longer, helping to improve wash performance.

- Smaller water exit holes help to prevent fabrics from snagging and becoming damaged
- Creates a perfect environment for the gentle washing of clothes
- Diamond surface design helps to provide an incredibly thorough clean

Diamond Drum

Le tambour Diamond Drum n'équipe que les lave-linge Samsung et prend soin de vos vêtements et de vos tissus. Le tambour est garni d'enfoncements en forme de diamants qui retiennent mieux l'eau qu'un tambour traditionnel. Résultat : vos vêtements restent plus longtemps au contact de l'eau, pour de meilleures performances de lavage.

- Des trous d'évacuation d'eau plus petits empêchent les risques d'accroc et de dommage des vêtements
- Crée un environnement parfait pour un lavage en douceur de vos vêtements
- La conception de la surface en forme de diamant permet d'obtenir un lavage plus en profondeur

Diamond-Trommel

Die Diamond-Trommel ist ein Samsung-Unikat und hilft, Ihre Kleider und Gewebe zu pflegen. Die Diamantform sammelt außerdem mehr Wasser als ein Standardmuster, sodass Ihre Kleider länger in Kontakt mit Wasser bleiben und die Waschleistung hiermit verbessert wird.

- Kleinere Wasseraustrittslöcher helfen zu verhindern, dass Gewebe hängenbleibt und so beschädigt wird
- Schafft eine perfekte Umwelt für die sanfte Kleiderwäsche
- Das Diamond-Oberflächendesign sorgt für eine unglaublich gründliche Reinigung

Diamond Drum

El Tambor Diamond es un producto único de Samsung y ayuda a cuidar su ropa y telas. La forma de diamante recoge más agua que la impresión estándar, lo cual significa que su ropa está en contacto más tiempo con el agua, ayudando así a mejorar el rendimiento del lavado.

- Los agujeros de salida de agua más pequeños ayudan a evitar que las telas se enganchen y dañen
- Crea un entorno perfecto para el lavado suave de la ropa
- La superficie en forma de diamantes hace posible conseguir un impresionante lavado a fondo

*Alle Tests wurden in Übereinstimmung mit der europäischen Norm IEC 60456 durchgeführt, in der Methoden zur Messung der Leistung von Kleiderwaschmaschinen für den Gebrauch im Haushalt festgelegt werden. Unabhängige Tests durch Dritte wurden an den Modellen WF 1124 und WF0804 ausgeführt. Interne Tests fanden an bestimmten anderen Modellen statt. Die unabhängigen Fremdtests wurden mit einer 4Kg-Ladung an (a) einem 40°C Baumwollprogramm und (b) im Super-Eco-Programm bei 15°C durchgeführt. In beiden Fällen wurden Samsung Waschmaschinen, die Modelle WF 1124 und WF0804 , getestet. Die genauen Energieeinsparungen mit dem Super-Eco-Programm bei 15°C variieren etwas je nach Modell der benutzten Samsung Ecobubble-Maschine.

*Todos los ensayos se realizaron de acuerdo con la norma europea IEC 60456, la cual establece métodos para medir el rendimiento de las lavadoras para uso doméstico. Se realizaron ensayos independientes a cargo de terceros sobre los modelos WF1124 y WF0804, y se realizaron ensayos internos sobre ciertos otros modelos. Los ensayos independientes se realizaron con una carga de 4kg en (a) un programa para algodón a 40°C y (b) el programa Super Eco a 15°C, ambos en lavadoras Samsung, modelos WF1124 y WF0804. Los ahorros energéticos exactos con el programa Super Eco a 15°C variarán ligeramente según el modelo de lavadora Samsung Ecobubble que se utilice.

WF431AEP WASHER

WRAS APPROVED PRODUCT

Samsung's large capacity 14kg washer offers superior engineering and technology coupled with sleek design and incredibly easy-to-use functionality. Our commitment to delivering high performance technology ensures that this machine reliably delivers fantastic wash results, whilst also saving energy.

Performance
- 14kg washing capacity
- 1200 rpm maximum spin speed

Technology
- ecobubble™ technology
- Vibration Reduction Technology™
- Digital Inverter Motor
- Diamond Drum
- Eco Drum Clean cycle
- Jog dial control
- Graphic LED display
- A++ Energy Rating

WF431AEP Waschmaschine

Samsungs 14 Kg-Hochleistungswaschmaschine bietet hervorragendes Engineering und übrlegene Technologie in Kombination mit schnittigem Design und einer unglaublich leicht zu benutzenden Funktionalität. Unsere Verpflichtung zur Bereitstellung einer leistungsstarken Technik gewährleistet, dass diese Maschine zuverlässig fantastische Waschresultate liefert und gleichzeitig Energie spart.

Leistung
- 14 kg-Waschkapazität
- 1200 Touren höchste Schleudergeschwindigkeit

Technik
- ecobubble^{WZ}
- Vibration Reduction Technology^{WZ}
- Digitaler Umrichtermotor
- Diamond-Trommel
- Eco-Trommelreinigungszyklus
- Programmstufenschalter
- Graphische LED-Anzeige
- A++ Energieeffizienzklasse

Lave-linge WF431AEP

Le lave-linge grande capacité 14 km de Samsung offre une conception mécanique et une technologie hors-pair, associées à une ligne élégante et à des fonctions très faciles à utiliser. Notre volonté de produire une technologie haute performance nous permet de veiller à ce que cette machine garantisse de fantastiques résultats de lavage, tout en faisant des économies d'énergie.

Performance
- Capacité de lavage de 14 kg
- Vitesse d'essorage maximum de 1200 t/min

Technologie
- Technologie ecobubble™
- Vibration Reduction Technology™
- Moteur inverseur numérique
- Diamond Drum
- Cycle Nettoyage tambour Éco
- Sélecteur de programme
- Affichage graphique DEL
- Classe énergie A++

Lavadora WF431AEP

La lavadora de gran capacidad de 14kg de Samsung combina un alto nivel de ingeniería y tecnología con un elegante diseño y una gran facilidad de uso. Nuestra dedicación a la incorporación de tecnología de gran rendimiento garantiza que la máquina realizará un lavado impecable al tiempo de ahorrar energía.

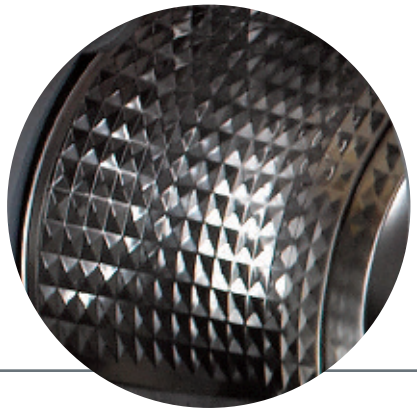
Rendimiento
- Capacidad de lavado 14kg
- Velocidad máxima de centrifugado 1200 rpm

Tecnología
- Tecnología ecobubble™
- Tecnología de Reducción de Vibraciones™
- Motor Inversor Digital
- Diamond Drum
- Ciclo de Limpieza del Eco Drum
- Control mediante mando graduado
- Pantalla de Visualización con LEDs
- Calificación Energética A++

MAX 35 CYCLES PER WEEK

60 dBA

Diamond Drum
Diamond Drum
Diamond-Trommel
Diamond Drum



DV431AEP DRYER

MINIMUM
2 YEAR
GUARANTEE
Contact your local supplier for details

Garantie minimum 24 mois
Contactez votre revendeur local pour plus de renseignements

Mindestens 2 Jahr Garantie
Für Einzelheiten bitte Ihren örtlichen Lieferanten kontaktieren

Garantía de un mínimo de 2 año
Póngase en contacto con su suministrador local para los detalles

Ultra drying capabilities for extra large loads are at your fingertips with Samsung's large capacity 10kg vented dryer. Superior high performing technology and 13 automatic drying cycles ensure precision drying, every time.

Performance
- 10kg dryer capacity
- 13 automatic drying cycles
- Sanitize cycle eliminates 99% of all bacteria

Technology
- Jog dial control
- Fuzzy logic
- Stainless steel drum
- Reversible door
- Graphic LED display
- Stacking kit (optional)

DV431AEP Wäschetrockner

Ultrahohe Trockenkapazitäten für extragroße Ladungen stehen Ihnen mit Samsungs belüftetem 10kg-Hochleistungstrockner problemlos zur Verfügung. Überlegene Hochleistungstechnik und 13 automatische Trockenzyklen gewährleisten jederzeit ein präzises Trocknen.

Leistung
- 10 kg Trocknerkapazität
- 13 automatische Trockenzyklen
- Der Entkeimungszyklus eliminiert 99% aller Bakterien

Technik
- Programmstufenschalter
- Fuzzy-Logik
- Trommel aus rostfreiem Stahl
- Umsetzbare Tür
- Graphische LED-Anzeige
- Stapelkit (optionell)

Sèche-linge DV431AEP

La très grande capacité de séchage des fortes charges est désormais à votre portée avec le sèche-linge ventilé grande capacité 10 kg de Samsung. Sa technologie haute performance sans égal et ses 13 cycles de séchage automatique assurent un séchage précis à chaque fois.

Performance
- Capacité de séchage de 10 kg
- 13 cycles de séchage automatique
- Le cycle Stérilisation élimine 99 % des bactéries

Technologie
- Sélecteur de programme
- Fuzzy logic
- Tambour en acier inoxydable
- Porte réversible
- Affichage graphique DEL
- Kit de superposition (en option)

Secadora DV431AEP

Gran capacidad de secado de cargas extragrandes al dedillo con la secadora ventilada de 10kg de Samsung. La aplicación de un nivel superior de tecnología de punta y 13 ciclos de secado automáticos garantizan un resultado exacto y fiable.

Rendimiento
apacidad de secado 10kg
- 13 ciclos de secado automáticos
- El ciclo de higienización elimina el 99% de todas las bacterias

Tecnología
- Control mediante mando graduado
- Lógica difusa
- Tambor de acero inoxidable
- Puerta reversible
- Pantalla de visualización con LEDs
- Equipo de colocación en columna

47.7 dBA

Stainless steel drum
Tambour en acier inoxydable
Trommel aus rostfreiem Stahl
Tambor de acero inoxidable

MAX 35 CYCLES PER WEEK

Delivering versatility

Samsung's unique range of semi-professional laundry appliances have been designed for medium to high volume working environments, such as nursing homes, sheltered accommodation, hotels, and sports and leisure clubs. They are also ideally suited for use in hairdressing salons, hospital wards, pubs, restaurants, boarding schools and university dormitories.

Polyvalence sans égal

Unique, la gamme d'appareils d'entretien du linge semi-professionnels de Samsung a été mise au point pour les environnements de travail gérant des volumes de linge moyens à élevés tels que les maisons de retraite, les foyers-logements, les hôtels et les clubs de sports et de loisirs. Ces appareils conviennent très bien à une utilisation dans les salons de coiffure, les services hospitaliers, les restaurants, les pensionnats et les résidences universitaires.

Wir bieten Vielseitigkeit

Samsungs einmaliges Angebot an halbprofessionellen Waschmaschinen und Trocknern sind für Arbeitsbedingungen mit mittleren bis hohen Volumen wie Pflegeheime, Seniorenwohnheime, Hotels sowie Sport-und Freizeitclubs konzipiert. Sie eignen sich ebenfalls ideal für den Einsatz in Friseursalons, Krankenstationen, Pubs, Restaurants, Privatschulen und Studentenheimen.

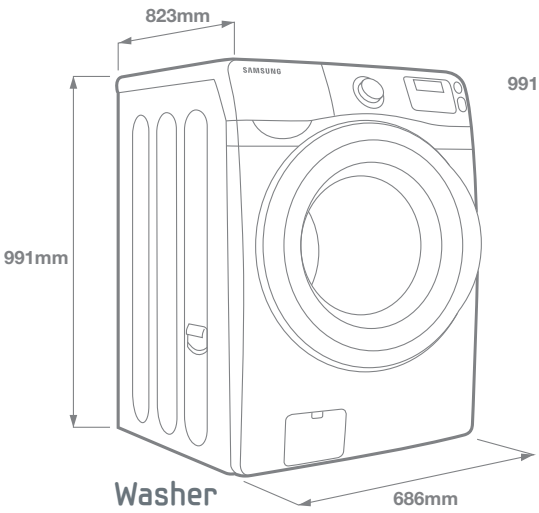
Versatilidad

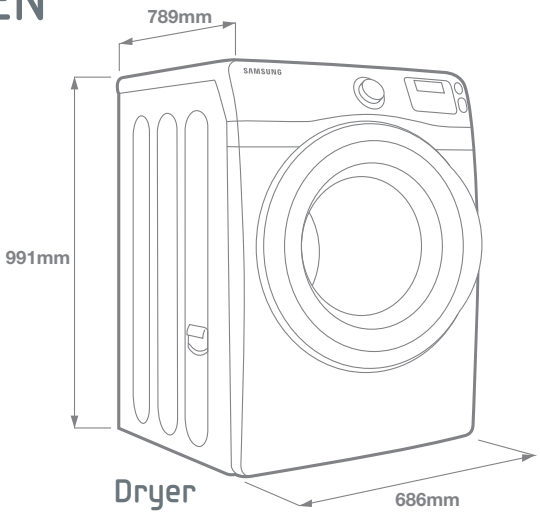
La gama única de aparatos semiprofesionales para lavanderías de Samsung está concebida para entornos de trabajo de volumen medio y alto, tales como asilos para ancianos, residencias vigiladas, hoteles y clubes deportivos y de ocio. También son ideales para peluquerías, salas de hospital, mesones, restaurantes, escuelas para internados y dormitorios de universidad.

TECHNICAL DATA

DONNEES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN
DATOS TECNICOS

SK-5A/XAA
Stacking kit
Kit de superposition
Stapelausrüstung
Equipo de colocación en columna





592-18004
Vent kit
Kit de ventilation
Entlüftung
Equipo de ventilación

Washer

Course	Max. Load (Kg) Europe	Load Sensing	DP TIME	Default Temp (℃)	Default Rinse	Default Spin	Option ecobubble$^{T}_{M}$	Option Delay End	Option Pre Wash	Option Intensive	Option Easy Iron	Energy Efficiency & Energy Consumption	
Sanitize	6		2:56	95	4	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Energy Efficiency	A++
Towels	6		2:17	60	4	800	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ		
Delicates	3		1:12	40	3	800	Δ	Δ	-	-	-	Annual (AE_C) kWh/yr	360
Wool	3		1:01	40	3	1000	Default	Δ	-	-	-		
Baby Care	6		3:02	95	4	1200	Default	Δ	Default	Δ	Δ	(E_t.60) Cotton 60 ℃ at full load	2.03
Sports Wear	4		1:48	40	3	1200	Default	Δ	Default	Δ	Δ		
Super Eco Wash	6		1:51	Cold	2	1200	Default	Δ	Δ	Δ	Δ	(E_t.60.1/2) Cotton 60 ℃ with partial load	1.55
Cotton	14	High	3:06	60	2	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ		
		Mid	2:46									(E_t.40.1/2) Cotton 40 ℃ with partial load	1.06
		Low	2:04										
Synthetics	6		1:44	40	3	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Weighted power off-mode (P_o)	0.45
Bedding	6		2:17	40	3	1000	Δ	Δ	-	Δ	Δ		
Quick Wash	3		0:29	30	2	1200	Δ	Δ	-	-	-	Weighted Power in left-on mode (P_l)	5
Water Saving	10		2:02	30	2	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ		
Rinse + Spin			0:21			1200	-	Δ	-	-	-	Annual water consumption (AW_c)	20020
Eco Drum			1:48	60	2	400	-	Δ	-	-	-		

Dryer

Course		Default (Initial temp. 20.1 – 30.0℃) Temp. Control	Sensor Dry Level	Time Mins	Drying Thermistor Temp. Heat On (℃)	Drying Thermistor Temp. Heat Off (℃)	Drying Time Mins	Cooling Thermistor Temp. Time	Cooling Thermistor Temp. System Off (℃)	Wrinkle Prevent Time Mins
Sensor Dry	Cotton	High (Medium)	Cupboard Dry	70	54	+6	67	3	48	180
	Heavy Duty	High (No Change)	Cupboard Dry	58	54	+6	55	3	48	180
	Perm Press	Medium (No Change)	Cupboard Dry	32	50	+8	29	3	48	180
	Bedding	High (No Change)	Cupboard Dry	50	57	+3	47	3	48	180
	Towels	High (Medium)	Cupboard Dry	50	54	+6	47	3	48	180
	Sanitize	High (No Change)	Extra Dry (No Change)	60	59	+5	55	5	48	180
	Delicates	Extra Low (No Change)	Cupboard Dry	34	40	+6	33	1	48	180
	Wool	Low (No Change)	Cupboard Dry (No Change)	22	45	+2	21	1	48	180
	Sports Wear	Extra Low (No Change)	Cupboard Dry	30	40	+6	29	1	48	180
Manual Dry	Air Fluff	No Change	-	20	No Heater			20	48	180
	Quick Dry	High (No Change)	-	30	54	+6	27	3	48	180
	Time Dry	High	-	40	54	+6	37	3	48	180
	Wrinkle Release	Medium	-	25	50	+8	22	3	48	180

Power Loading - 4700W
Unit to be installed by qualified electrician

Motor: On → First 20 mins continues ON; Second after 20 mins 5 mins OFF, 10 sec ON

Heater: Heater control for each cycle

DONNEES TECHNIQUES

Lave-linge

Programme	Charge maxi. (kg)	Détection de charge	DP	Défaut			Option					Rendement énergétique et consommation d'énergie	
	Europe		Durée min.	Temp (°C)	Rinçage	Essorage	ecobubble™	Arrêt différé	Prélavage	Intensif	Repassage facile		
Stérilisation	6		2:56	95	4	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Rendement énergétique	A++
Serviettes	6		2:17	60	4	800	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ		
Délicat	3		1:12	40	3	800	Δ	Δ	-	-	-	Annuel (CA_C kWh/y)	360
Laine	3		1:01	40	3	1000	Défaut	Δ	-	-	-		
Bébé coton	6		3:02	95	4	1200	Défaut	Δ	Défaut	Δ	Δ	(E_t.60) Coton 60°C avec charge pleine	2.03
Vêtements de sport	4		1:48	40	3	1200	Défaut	Δ	Défaut	Δ	Δ		
Lavage Super Eco	6		1:51	Froid	2	1200	Défaut	Δ	Δ	Δ	Δ	(E_t.60.1/2) Coton 60°C avec charge partielle	1.55
Coton	14	Élevé	3:06	60	2	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ		
		Moyen	2:46									(E_t.40.1/2) Coton 40°C avec charge partielle	1.06
		Faible	2:04										
Synthétiques	6		1:44	40	3	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Mode hors tension avec charge (P_o)	0.45
Literie	6		2:17	40	3	1000	Δ	Δ	-	Δ	Δ		
Lavage express	3		0:29	30	2	1200	Δ	Δ	-	-	-	Mode sous tension avec charge (P_l)	5
Économie d'eau	10		2:02	30	2	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ		
Rinçage et essorage			0:21			1200	-	Δ	-	-	-	Consommation d'eau annuelle (AW_c)	20020
Tambour Eco			1:48	60	2	400	-	Δ	-	-	-		

TECHNISCHE DATEN

Waschmaschine

Programm	Höchstlast (kg)	Ladungssensor	DP	Standard			Opción					Energieeffizienz & Energieverbrauch	
	Europa		ZEIT	Temp (°C)	Spülen	Schleudern	ecobubble™	Stillstandfristung	Vorwäsche	Intensive Wäsche	Bügelleicht		
Keimfrei machen	6		2:56	95	4	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Energieeffizienz	A++
Handtücher	6		2:17	60	4	800	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ		
Feinwäsche	3		1:12	40	3	800	Δ	Δ	-	-	-	Jährlich (CA_C kWh/y)	360
Wolle	3		1:01	40	3	1000	Standard	Δ	-	-	-		
Babywäsche	6		3:02	95	4	1200	Standard	Δ	Standard	Δ	Δ	(E_t.60) Baumwolle 60°Cbei voller Ladung	2.03
Sportskleidung	4		1:48	40	3	1200	Standard	Δ	Standard	Δ	Δ		
Super-Eco-Wäsche	6		1:51	Kalt	2	1200	Standard	Δ	Δ	Δ	Δ	(E_t.60.1/2) Baumwolle 60°C bei Teilladung	1.55
Baumwolle	14	Hoch	3:06	60	2	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ		
		Mittel	2:46									(E_t.40.1/2) Baumwolle 40°C bei Teilladung	1.06
		Niedrig	2:04										
Synthetische Wäsche	6		1:44	40	3	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Gewichteter Strom-Aus--Betrieb (P_o)	0.45
Bettzeug	6		2:17	40	3	1000	Δ	Δ	-	Δ	Δ		
Schnelle Wäsche	3		0:29	30	2	1200	Δ	Δ	-	-	-	Gewichteter Strom-Ein fortgesetzter Betrieb (P_l)	5
Wassereinsparung	10		2:02	30	2	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ		
Spülen & Schleudern			0:21			1200	-	Δ	-	-	-	Jährlicher Wasserverbrauch (AW_c)	20020
Eco-Trommel			1:48	60	2	400	-	Δ	-	-	-		

DATOS TECNICOS

Lavadora

Programa	Carga máxima (kg)	Detección de carga	DP	Ciclo por defecto			Opción					Eficiencia energética y consumo de energía	
	Europa		Tiempo	Temp (°C)	Aclarado	Centrifugado	ecobubble™	Fin extendido	Prelavado	Intensivo	Planchado fácil		
Higienización	6		2:56	95	4	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Eficiencia Energética	A++
Toallas	6		2:17	60	4	800	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ		
Géneros delicados	3		1:12	40	3	800	Δ	Δ	-	-	-	Anual (CA_C kWh/y)	360
Lana	3		1:01	40	3	1000	Ciclo por defecto	Δ	-	-	-		
Ropa Infantil	6		3:02	95	4	1200	Ciclo por defecto	Δ	Ciclo por defecto	Δ	Δ	(E_t.60) Algodón 60°C a plena carga	2.03
Ropa Deportiva	4		1:48	40	3	1200	Ciclo por defecto	Δ	Ciclo por defecto	Δ	Δ		
Lavado Super Eco	6		1:51	Frío	2	1200	Ciclo por defecto	Δ	Δ	Δ	Δ	(E_t.60.1/2) Algodón 60°C a carga parcial	1.55
Algodón	14	Alto	3:06	60	2	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ		
		Medio	2:46									(E_t.40.1/2) Algodón 40°C a carga parcial	1.06
		Bajo	2:04										
Sintéticos	6		1:44	40	3	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Potencia ponderada en modo apagado (P_o)	0.45
Ropa Blanca	6		2:17	40	3	1000	Δ	Δ	-	Δ	Δ		
Lavado Rápido	3		0:29	30	2	1200	Δ	Δ	-	-	-	Potencia ponderada en left-on mode (P_l)	5
Ahorro de Agua	10		2:02	30	2	1200	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ		
Aclarado y Centrifugado			0:21			1200	-	Δ	-	-	-	Consumo anual de agua (AW_c)	20020
Tambor Eco			1:48	60	2	400	-	Δ	-	-	-		

Sèche-linge

Programme		Défaut (temp. initiale 20.1-30°C)			Séchage			Refroidissement		Anti-froissement
					Temp. thermistance			Temp. thermistance		
		Contrôle temp.	Niveau séchage par capteur	Durée min.	Chaleur activée (˚C)	Chaleur désactivée (˚C)	Durée min.	Durée	Système hors tension (˚C)	Durée min.
Séchage détecteur	Coton	Élevé (moyen)	Prêt à être rangé	70	54	+6	67	3	48	180
	Grand rendement	Élevé (pas de changement)	Prêt à être rangé	58	54	+6	55	3	48	180
	Repassage facile	Moyen (pas de changement)	Prêt à être rangé	32	50	+8	29	3	48	180
	Literie	Élevé (pas de changement)	Prêt à être rangé	50	57	+3	47	3	48	180
	Serviettes	Élevé (moyen)	Prêt à être rangé	50	54	+6	47	3	48	180
	Stérilisation	Élevé (pas de changement)	Très sec (pas de changement)	60	59	+5	55	5	48	180
	Délicat	Très faible (pas de changement)	Prêt à être rangé	34	40	+6	33	1	48	180
	Laine	Faible (pas de changement)	Prêt à être rangé (pas de changement)	22	45	+2	21	1	48	180
	Vêtements sport	Très faible (pas de changement)	Prêt à être rangé	30	40	+6	29	1	48	180
Séchage manuel	Séchage à l'air	Pas de changement	-	20	Sans chauffage			20	48	180
	Séchage rapide	Alto (Sin Cambio)	-	30	54	+6	27	3	48	180
	Durée de séchage	Élevé	-	40	54	+6	37	3	48	180
	Défroissage	Moyen	-	25	50	+8	22	3	48	180

Puissance - 4700W
Appareil devant être installé par un électricien qualifié

Moteur: Activé → D'abord 20 mins, MARCHE continue; Puis après 20 min. 5 min. DÉSACTIVÉ, 10 sec. ACTIVÉ

Chauffage: Commande de chauffage pour chaque cycle →

Wäschetrockner

Programm		Standard (Anfangstemperatur 20,1-30°C)			Trocknen			Kühlung		Knitterfest
					Thermistortemp.			Thermistortemp.		
		Temp. Kontrolle	Sensor Trockenstufe	Zeit Min.	Heizung an (˚C)	Heizung aus (˚C)	Zeit Min.	Zeit	System aus (˚C)	Zeit Min.
Trockensensor	Baumwolle	Hoch (Mittel)	Schranktrocken	70	54	+6	67	3	48	180
	Hohe Beanspruchung	Hoch (keine Änderung)	Schranktrocken	58	54	+6	55	3	48	180
	Prensado Perm.Knitterfest & formerhaltend	Mittel (keine Änderung)	Schranktrocken	32	50	+8	29	3	48	180
	Handtücher	Hoch (keine Änderung)	Schranktrocken	50	57	+3	47	3	48	180
	Keimfrei machen	Hoch (Mittel)	Schranktrocken	50	54	+6	47	3	48	180
	Higienización	Hoch (keine Änderung)	Extratrocken (keine Änderung)	60	59	+5	55	5	48	180
	Feinwäsche	Extra niedrig (keine Änderung)	Schranktrocken	34	40	+6	33	1	48	180
	Wolle	Niedrig (keine Änderung)	Schranktrocken (keine Änderung)	22	45	+2	21	1	48	180
	Sportskleidung	Extra niedrig (keine Änderung)	Schranktrocken	30	40	+6	29	1	48	180
Handtrocken	Auffrischen	Keine Änderung	-	20	Kein Erhitzer			20	48	180
	Schnelles Trocknen	Hoch (keine Änderung)	-	30	54	+6	27	3	48	180
	Zeit Trocknen	Hoch	-	40	54	+6	37	3	48	180
	Knitterfreigabe	Mittel	-	25	50	+8	22	3	48	180

Leistungsaufnahme - 4700W
Anlage muss von qualifiziertem Elektriker installiert werden

Motor: Ein → Erste 20 Min. weiterhin EIN; Sekunde nach 20 Min 5 Min AUS, 10 Sek. AN

Erhitzer: Erhitzerkontrolle für jeden Zyklus →

Secadora

Programa		Ciclo por defecto (Temp. inicial 20.1-30°C)			Secado			Enfriamiento		Programa Antiarrugas
					Temp. de Termistor			Temp. de Termistor		
		Control de Temp.	Sensor de Sequedad	Tiempo Minutos	Calentador Encendido (˚C)	Calentador Apagado (˚C)	Tiempo Mins	Tiempo	Sistema Apagado (˚C)	Tiempo Mins
Sensor de Sequedad	Algodón	Alto (Medio)	Seco para guardar en armario	70	54	+6	67	3	48	180
	Trabajos Duros	Alto (Sin Cambio)	Seco para guardar en armario	58	54	+6	55	3	48	180
	Prensado Perm.	Medio (Sin Cambio)	Seco para guardar en armario	32	50	+8	29	3	48	180
	Ropa Blanca	Alto (Sin Cambio)	Seco para guardar en armario	50	57	+3	47	3	48	180
	Toallas	Alto (Medio)	Seco para guardar en armario	50	54	+6	47	3	48	180
	Higienización	Alto (Sin Cambio)	Muy Seco (Sin Cambio)	60	59	+5	55	5	48	180
	Delicados	Muy Bajo (Sin Cambio)	Seco para guardar en armario	34	40	+6	33	1	48	180
	Lana	Bajo (Sin Cambio)	Seco para guardar en armario (Sin Cambio)	22	45	+2	21	1	48	180
	Ropa Deportiva	Muy Bajo (Sin Cambio)	Seco para guardar en armario	30	40	+6	29	1	48	180
Secado Manual	Pelusilla	Sin Cambio	-	20	Sin Calentador			20	48	180
	Secado Rápido	Alto (Sin Cambio)	-	30	54	+6	27	3	48	180
	Secado Temporizado	Alto	-	40	54	+6	37	3	48	180
	Eliminación de Arrugas	Medio	-	25	50	+8	22	3	48	180

Potencia de Calentador - 4700W
La instalación de la unidad debe confiarse a un electricista cualificado

Motor: Encendido → Primeros 20 min. sigue ENCENDIDO; Segundo tras 20 min. 5 min. APAGADO, 10 seg. ENCENDIDO

Calentador: Control de calentador para cada ciclo →

WRAS Approval 1111092. www.wras.co.uk/Directory